

# **Lè gagnè d'ouna fèmèla amauroja (dans le texte FA) = Les fantaisies d'une femme amoureuse (dans le texte FA)**

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **23 (1995)**

Heft 90

PDF erstellt am: **29.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-243455>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Lè gaugnè d'ouna fèmèla Amauroja (dans le texte FA)

Ya dè seugno ke trompau pa  
lè jouèsse zano – yè oun'épatite  
lo na rozo – yè oun rume

quaranta dè fivra – yè le gripe

Po l'amour yè pari , ma yè mi malèino à chogniè

Kan ouna fèmèla lè malada d'amour, lè kauntinta dè choun cho.  
L'arautè pa lè conchèie. Le veike chau auna niola. Tote chin ke le  
fète yè zin, to chin ke le vèike yè biau.

Apré lo trava le pache intchiè liè po chè rèfèrè ouna biauta, ma kan  
l'arouè é lo galan le dète : "èscouja mè yé pa jau lo tein dè mè tsanjiè ".  
Po lo rozo èi posse, kè fèrè, in mètrè ouin ô na.

Ye fau in mètrè, chin fé tan plèijeike dè lèi dère yo té mètauke dè  
rozo thla tsèmije.

Ouna FA le trouve kè le mare do galan lè formidable.

Kè le pare yè bèl'omo. Le kréivè d'invède dè lô fèrè dè prèjin.

Fau parla èi copine do galan, lo dèrè ke yè "simpa" ke ya oun bon  
mèchiè, ke yè biau è tozo prèste à rindrè chèrvèchio.

Po la ségarèta, che faumè pa fau fèrè kaumè luéic, ma che faume, ye  
fau fauma lè mimè. Kan iin réstè ouna le FA le la lachè ô galan.

Le mirio prin auna plache importinta po la FA le chavouèitsè chovin,  
dè fasse, dè profil, le tsérke lo mi biau sourir, é kan lè oroja le chin-  
vauie dè bèijotiin, Le FA le pachè dè jorè po chè bouia chè brochiè  
lè din, chè pègniè. Kè fèrè aoué lè pèisse. Lè lachiè lon, fèrè ouna  
trèche o bein la kouatse ? Ye fau votha lè pèisse dèi tsanbè é dèjo lè  
brèsse chin yè pa zin.

Lè gailiè, le FA le chè tsanzè dau iazo pèr'zo. Lè gone d'antan lè van  
pa mi, fau dè bèlè colo fau chè fèrè rèmarka. Le tsôthon chaun trans-  
paran aoué dè biau dèsin. Lè bôte chaun tozo biin siriè, é le mè  
volontchiè ouna vièlie tsèmije do galan.

Le FA lè tan oroja ke la pa mi lo tein dè muenjiè la pa mi lo tein dè  
fèrè dè kaumèchion, ma le rèfon èi jojése, le parlè ô tsate. Lo matiin  
le chè dèsonne in tsantin é ô trava le fé profèctchiè to lo maundo.  
Le mouthrè lè foto, le parlè dè chin ke la fète lo dèchando é la dè-  
minze. La dè nové bijou é l'in fé profèctchiè lè jatro.

A mèijon ya pa mi dè cheni, le mèinazo yè fé toui lè zo. Ya tozo  
auna botolie ô frè é dè flo thla tabla do pèillo.

Po auna FA le mouno yè biau. Ya pa dè problème ma dè solèchion.  
Chè promena kan vouistè dè baiiè chin yè romantic.

Na biau dère, na biau fèrè fé dè biin d'éthré AMAUROJA.

*Zano dèi Bochon*

### Les fantaisies d'une femme amoureuse (dans le texte FA)

Il y a des signes qui ne trompent pas :

les yeux jaunes — c'est une hépatite

le nez rouge — c'est un rhume

quarante de fièvre — c'est la grippe

Pour l'amour c'est pareil, mais plus difficile à soigner.

Lorsqu'une femme est malade d'amour, elle est contente de son sort. Elle n'écoute pas les conseils. Elle vit sur un nuage. Tout ce qu'elle fait est joli, tout ce qu'elle voit est beau.

Après le travail elle passe chez elle pour se refaire une beauté, mais quand elle arrive chez son prétendant elle dit : excuse-moi je n'ai pas eu le temps de me changer.

Pour le rouge à lèvres, que faire, en mettre oui ou non. Il faut en mettre, cela fait tellement plaisir de lui dire: je t'ai mis du rouge sur ta chemise.

Une FA trouve que la mère du prétendant est formidable. Que le père est bel homme. Elle crève d'envie de leur offrir des présents.

Il faut parler aux copines du galant, leur dire qu'il est "sympa", qu'il a un bon métier, qu'il est beau et toujours prêt à rendre service.

Pour la cigarette, s'il ne fume pas il faut faire comme lui, mais s'il fume, il faut fumer les mêmes. Quant il en reste une, la FA elle la laisse au prétendant.

Le miroir prend une place importante pour la FA, elle se regarde souvent, de face, de profil, elle recherche le plus beau sourire, et quand elle est heureuse, elle s'envoie des baisers. La FA passe des heures pour se laver, se brosser les dents, se coiffer. Que faire avec les cheveux. Les laisser longs, faire une tresse ou un chignon ?

Il faut ôter les poils des jambes et sous les bras, cela n'est pas joli.

Les habits, la FA se change deux fois par jour.

Les robes de l'an dernier ne vont plus, il faut de belles couleurs, il faut se faire remarquer. Les bas sont transparents avec de beaux dessins. Les chaussures sont bien cirées, et elle met volontiers une vieille chemise de son prétendant. La FA est tellement heureuse quelle n'a plus le temps de manger, elle n'a plus le temps de faire des courses, mais elle répond aux oiseaux, elle parle au chat. Le matin elle se réveille en chantant et, au travail elle fait profiter tout le monde. Elle montre les photos, elle parle de ce qu'elle a fait le samedi et le dimanche. Elle a de nouveaux bijoux et elle en fait profiter les autres.

A la maison plus de "cheni", le ménage est fait tous les jours. Il y a toujours une bouteille au frais et des fleurs sur la table du salon.

Pour une FA le monde est beau. Il n'y a pas de problème mais des solutions.

Se promener lorsqu'il pleut très fort c'est romantique.

On n'a beau dire, on n'a beau faire, cela fait du bien d'être

AMOUREUSE